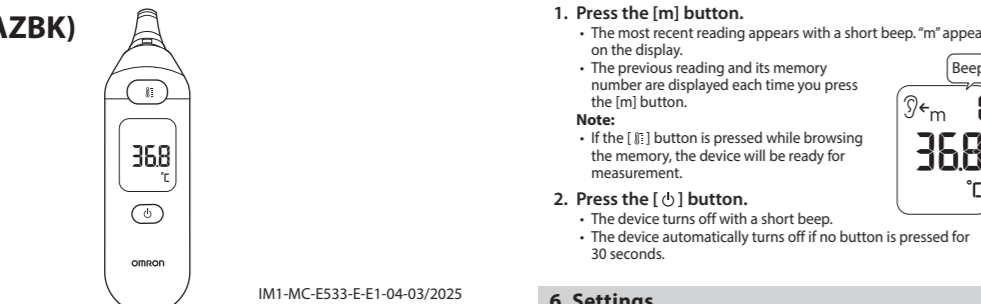


# EN Infrared Ear Thermometer

## Gentle Temp 533 (MC-E533-E)

### Gentle Temp 533 (MC-E533-EAZBK)

### Instruction Manual



### All for Healthcare

#### 1. Introduction

Thank you for purchasing the OMRON Infrared Ear Thermometer Gentle Temp 533. To use your new instrument, please read this instruction manual before use. Keep this instruction manual at hand for future reference.

#### Intended Use

This device is a digital thermometer intended for use in measuring temperature from the ear drum.

#### Intended patients

All generations (may include patients themselves who can understand this instruction manual).

#### Clinical benefit

User's temperature can be measured safely, comfortably and quickly in a home environment.

#### Type of use

This device is intended to be multiple patient multiple use.

#### Limitation

Normal temperature is 36.0°C (93.2°F) to 43.0°C (109.4°F) under 5.0°C (41.0°F) to 40.0°C (104.0°F) environment.

#### Indication

This device is used by individuals in a general household situation for measurement.

#### Receiving and Inspection

Remove this main unit and other components from the packaging and inspect for damage. If this main unit or any component is damaged, DO NOT USE and consult with your OMRON retail outlet or distributor.

#### 2. Important Safety Information

Read this important safety information in this instruction manual before using. Keep this reference manual thoroughly for your safety. This device follows the following instructions.

#### Contraindications

DO NOT use this device on patients with ear diseases such as otitis externa and otitis media.

NEVER use this device to infant whose ear canal is not yet developed.

DO NOT use this device on patients with trauma or those being treated with medications that affect temperature measurement.

#### Side Effects

No known side-effects.

#### Warning

Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

Conducting self-diagnosis based on the measurement results can be dangerous. Consult with and follow the instructions of your doctor. Self-diagnosis may lead to the worsening of existing disease conditions.

A high or prolonged fever requires medical attention, especially for small children. Please contact your doctor.

Do not use the device and batteries out of the reach of children, toddlers and infants into a fire. The batteries may explode.

DO NOT use with the device with other medical electrical (ME) equipment simultaneously. This may result in incorrect operation of the device and/or cause an inaccurate reading.

#### Precaution

Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in injury to the user or property, or cause damage to the equipment or other property.

Keep still during measurement.

DO NOT forcibly insert the probe in the ear.

If you feel discomfort such as a pain during the measurement, stop using the device immediately. It may injure the external auditory canal, causing pain or dizziness.

DO NOT use this device when the external auditory canal is wet such as after swimming or taking a bath. It may injure the external auditory canal.

Be aware that the ear canal is clean and free of earwax.

Correct measurement may not be obtained if probe is dirty.

When the infrared sensor becomes dirty, wipe the device with a soft dry cloth or a cotton swab. Otherwise, it may cause inaccurate reading. DO NOT wipe the infrared sensor with tissue paper or a paper towel.

When there is a temperature difference between the measurement site and the device is stored and where you are going to measure, leave the unit in the room where you are going to use it for more than 30 minutes to flow to reach room temperature first, then measure.

If the ear is cold, wait until the ear is warmed up before measurement. The measurement result may indicate low when you use an ice bag or an ice pack or immediately after coming in from the outside in winter.

DO NOT touch the infrared sensor with your finger or breathe on it.

DO NOT use when the device is wet as inaccurate readings may result.

Avoid children trying to measure themselves or others as they may damage the ear.

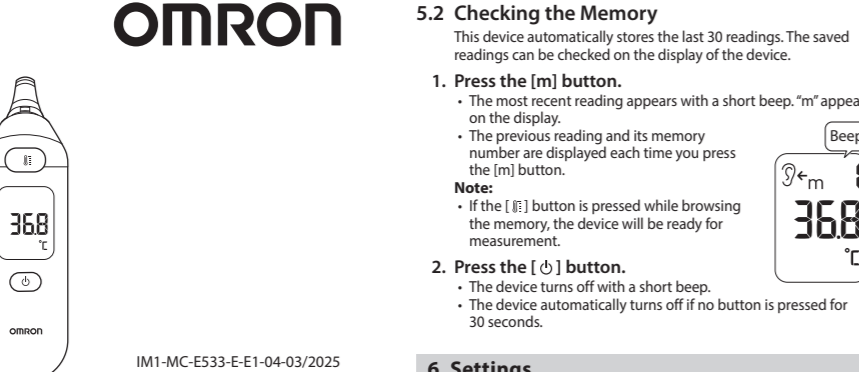
Remove the batteries when the device will not be used for 3 months or more. Failure to do so may allow fluid leakage, heat generation or bursting, resulting in damage to the device.

During measurement, make sure that no mobile phone or any other electronic devices that emit electromagnetic waves are nearby.

Do not use the device when you are measuring the temperature in the human ear.

DO NOT apply a strong shock to drop, step on, or vibrate the device.

The main unit is not waterproof. Be careful when handling the main unit so that no liquid (alcohol, water or hot water) will get into the device.



### All for Healthcare

#### 1. Introduction

Thank you for purchasing the OMRON Infrared Ear Thermometer Gentle Temp 533. To use your new instrument, please read this instruction manual before use. Keep this instruction manual at hand for future reference.

#### Intended Use

This device is a digital thermometer intended for use in measuring temperature from the ear drum.

#### Intended patients

All generations (may include patients themselves who can understand this instruction manual).

#### Clinical benefit

User's temperature can be measured safely, comfortably and quickly in a home environment.

#### Type of use

This device is intended to be multiple patient multiple use.

#### Limitation

Normal temperature is 36.0°C (93.2°F) to 43.0°C (109.4°F) under 5.0°C (41.0°F) to 40.0°C (104.0°F) environment.

#### Indication

This device is used by individuals in a general household situation for measurement.

#### Receiving and Inspection

Remove this main unit and other components from the packaging and inspect for damage. If this main unit or any component is damaged, DO NOT USE and consult with your OMRON retail outlet or distributor.

#### 2. Important Safety Information

Read this important safety information in this instruction manual before using. Keep this reference manual thoroughly for your safety. This device follows the following instructions.

#### Contraindications

DO NOT use this device on patients with ear diseases such as otitis externa and otitis media.

NEVER use this device to infant whose ear canal is not yet developed.

DO NOT use this device on patients with trauma or those being treated with medications that affect temperature measurement.

#### Side Effects

No known side-effects.

#### Warning

Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

Conducting self-diagnosis based on the measurement results can be dangerous. Consult with and follow the instructions of your doctor. Self-diagnosis may lead to the worsening of existing disease conditions.

A high or prolonged fever requires medical attention, especially for small children. Please contact your doctor.

Do not use the device and batteries out of the reach of children, toddlers and infants into a fire. The batteries may explode.

DO NOT use with the device with other medical electrical (ME) equipment simultaneously. This may result in incorrect operation of the device and/or cause an inaccurate reading.

#### Precaution

Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in injury to the user or property, or cause damage to the equipment or other property.

Keep still during measurement.

DO NOT forcibly insert the probe in the ear.

If you feel discomfort such as a pain during the measurement, stop using the device immediately. It may injure the external auditory canal, causing pain or dizziness.

DO NOT use this device when the external auditory canal is wet such as after swimming or taking a bath. It may injure the external auditory canal.

Be aware that the ear canal is clean and free of earwax.

Correct measurement may not be obtained if probe is dirty.

When the infrared sensor becomes dirty, wipe the device with a soft dry cloth or a cotton swab. Otherwise, it may cause inaccurate reading. DO NOT wipe the infrared sensor with tissue paper or a paper towel.

When there is a temperature difference between the measurement site and the device is stored and where you are going to measure, leave the unit in the room where you are going to use it for more than 30 minutes to flow to reach room temperature first, then measure.

If the ear is cold, wait until the ear is warmed up before measurement. The measurement result may indicate low when you use an ice bag or an ice pack or immediately after coming in from the outside in winter.

DO NOT touch the infrared sensor with your finger or breathe on it.

DO NOT use when the device is wet as inaccurate readings may result.

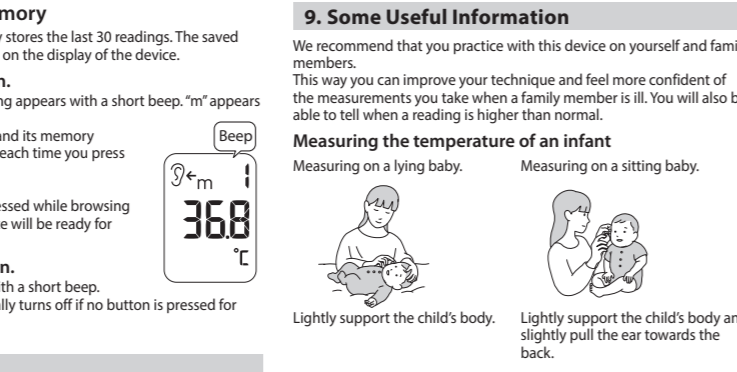
Avoid children trying to measure themselves or others as they may damage the ear.

Remove the batteries when the device will not be used for 3 months or more. Failure to do so may allow fluid leakage, heat generation or bursting, resulting in damage to the device.

During measurement, make sure that no mobile phone or any other electronic devices that emit electromagnetic waves are nearby.

Do not use the device when you are measuring the temperature in the human ear.

DO NOT apply a strong shock to drop, step on, or vibrate the device.



### All for Healthcare

#### 1. Introduction

Thank you for purchasing the OMRON Infrared Ear Thermometer Gentle Temp 533. To use your new instrument, please read this instruction manual before use. Keep this instruction manual at hand for future reference.

#### Intended Use

This device is a digital thermometer intended for use in measuring temperature from the ear drum.

#### Intended patients

All generations (may include patients themselves who can understand this instruction manual).

#### Clinical benefit

User's temperature can be measured safely, comfortably and quickly in a home environment.

#### Type of use

This device is intended to be multiple patient multiple use.

#### Limitation

Normal temperature is 36.0°C (93.2°F) to 43.0°C (109.4°F) under 5.0°C (41.0°F) to 40.0°C (104.0°F) environment.

#### Indication

This device is used by individuals in a general household situation for measurement.

#### Receiving and Inspection

Remove this main unit and other components from the packaging and inspect for damage. If this main unit or any component is damaged, DO NOT USE and consult with your OMRON retail outlet or distributor.

#### 2. Important Safety Information

Read this important safety information in this instruction manual before using. Keep this reference manual thoroughly for your safety. This device follows the following instructions.

#### Contraindications

DO NOT use this device on patients with ear diseases such as otitis externa and otitis media.

NEVER use this device to infant whose ear canal is not yet developed.

DO NOT use this device on patients with trauma or those being treated with medications that affect temperature measurement.

#### Side Effects

No known side-effects.

#### Warning

Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

Conducting self-diagnosis based on the measurement results can be dangerous. Consult with and follow the instructions of your doctor. Self-diagnosis may lead to the worsening of existing disease conditions.

A high or prolonged fever requires medical attention, especially for small children. Please contact your doctor.

Do not use the device and batteries out of the reach of children, toddlers and infants into a fire. The batteries may explode.

DO NOT use with the device with other medical electrical (ME) equipment simultaneously. This may result in incorrect operation of the device and/or cause an inaccurate reading.

#### Precaution

Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in injury to the user or property, or cause damage to the equipment or other property.

Keep still during measurement.

DO NOT forcibly insert the probe in the ear.

If you feel discomfort such as a pain during the measurement, stop using the device immediately. It may injure the external auditory canal, causing pain or dizziness.

DO NOT use this device when the external auditory canal is wet such as after swimming or taking a bath. It may injure the external auditory canal.

Be aware that the ear canal is clean and free of earwax.

Correct measurement may not be obtained if probe is dirty.

When the infrared sensor becomes dirty, wipe the device with a soft dry cloth or a cotton swab. Otherwise, it may cause inaccurate reading. DO NOT wipe the infrared sensor with tissue paper or a paper towel.

When there is a temperature difference between the measurement site and the device is stored and where you are going to measure, leave the unit in the room where you are going to use it for more than 30 minutes to flow to reach room temperature first, then measure.

If the ear is cold, wait until the ear is warmed up before measurement. The measurement result may indicate low when you use an ice bag or an ice pack or immediately after coming in from the outside in winter.

DO NOT touch the infrared sensor with your finger or breathe on it.

DO NOT use when the device is wet as inaccurate readings may result.

Avoid children trying to measure themselves or others as they may damage the ear.

Remove the batteries when the device will not be used for 3 months or more. Failure to do so may allow fluid leakage, heat generation or bursting, resulting in damage to the device.

During measurement, make sure that no mobile phone or any other electronic devices that emit electromagnetic waves are nearby.

Do not use the device when you are measuring the temperature in the human ear.

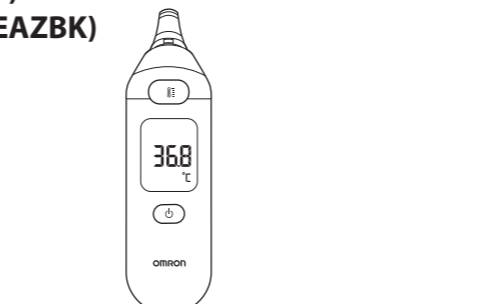
DO NOT apply a strong shock to drop, step on, or vibrate the device.

# DE Infrarot-Ohr-Thermometer

## Gentle Temp 533 (MC-E533-E)

### Gentle Temp 533 (MC-E533-EAZBK)

### Gebrauchsanweisung



### All for Healthcare

#### 1. Einführung

Vielen Dank für den Kauf des OMRON Infrarot-Ohr-Thermometers Gentle Temp 533. Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor der Verwendung gründlich durch.

#### Verwendungszweck

Verwendungszweck: Das digitale Thermometer dient zum Messen der Körpertemperatur am Trommelfell.

#### Vorgesehene Patienten

Alle Altersgruppen (kann Patienten selbst einschließen, die die Gebrauchsanweisung verstehen können).

#### Vorgesehene Benutzer

Alle Altersgruppen (kann Patienten selbst einschließen, die die Gebrauchsanweisung verstehen können).

#### Klinischer Nutzen

Das Ohrthermometer misst die Körpertemperatur am Trommelfell.

#### Art der Anwendung

Dieses Gerät ist zur mehrfachen Verwendung durch mehrere Patienten vorgesehen.

#### Einschränkungen

Das Ohrthermometer ist für die Verwendung durch Personen in einer nicht-klinischen Umgebung (Haushaltsgebrauch) zur Messung der Körpertemperatur vorgesehen.

#### Prüfung des Verpackungsinhalts

Überprüfen Sie die folgenden Komponenten auf die Verpackung und überprüfen Sie alles auf Unversehrtheit, das das Hauptgerät oder eine Komponente beschädigt, darf das Gerät NICHT verwendet werden. Wenn Sie sich in diesem Fall an Ihren OMRON-Einzelhändler oder Vertreter.

#### 2. Wichtige Sicherheitsinformationen

Lesen Sie die „Wichtigen Sicherheitsinformationen“ in dieser Gebrauchsanweisung bevor Sie das Gerät verwenden. Beachten Sie sich um Sicherheitsgründen genau an diese Gebrauchsanweisung. Behalten Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

#### Kontraindikationen

Verwenden Sie das Ohrthermometer NICHT bei Patienten mit Ohrerkrankungen wie Otitis Externa (Gehörgangsentzündung) oder Otitis Media (Mittelohrentzündung).

Verwenden Sie dieses Gerät NICHT bei Säuglingen, deren Gehörgang noch nicht entwickelt ist.

Verwenden Sie dieses Gerät NICHT bei Patienten mit Trauma oder bei Patienten, die bei Mittelohrentzündung behandelt werden, die die Haupterkrankung des Gehörs sind.

#### Neberwahrungen

Lesen Sie die Nebenwirkungen beachten.

#### Warnung

Indiziert eine möglicherweise gefährliche Situation an, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu sehr schweren Verletzungen führen kann.

Indiziert eine möglicherweise gefährliche Situation an, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen des Körpers, Kontakt mit elektrischen Geräten, Kontakt mit anderen Gegenständen führen kann.

Indiziert eine möglicherweise gefährliche Situation an, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen des Körpers, Kontakt mit elektrischen Geräten, Kontakt mit anderen Gegenständen führen kann.

Indiziert eine möglicherweise gefährliche Situation an, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen des Körpers, Kontakt mit elektrischen Geräten, Kontakt mit anderen Gegenständen führen kann.

Indiziert eine möglicherweise gefährliche Situation an, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen des Körpers, Kontakt mit elektrischen Geräten, Kontakt mit anderen Gegenständen führen kann.

Indiziert eine möglicherweise gefährliche Situation an, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen des Körpers, Kontakt mit elektrischen Geräten, Kontakt mit anderen Gegenständen führen kann.

Indiziert eine möglicherweise gefährliche Situation an, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen des Körpers, Kontakt mit elektrischen Geräten, Kontakt mit anderen Gegenständen führen kann.

Indiziert eine möglicherweise gefährliche Situation an, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen des Körpers, Kontakt mit elektrischen Geräten, Kontakt mit anderen Gegenständen führen kann.

Indiziert eine möglicherweise gefährliche Situation an, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen des Körpers, Kontakt mit elektrischen Geräten, Kontakt mit anderen Gegenständen führen kann.

Indiziert eine möglicherweise gefährliche Situation an, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen des Körpers, Kontakt mit elektrischen Geräten, Kontakt mit anderen Gegenständen führen kann.

Indiziert eine möglicherweise gefährliche Situation an, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen des Körpers, Kontakt mit elektrischen Geräten, Kontakt mit anderen Gegenständen führen kann.

Indiziert eine möglicherweise gefährliche Situation an, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen des Körpers, Kontakt mit elektrischen Geräten, Kontakt mit anderen Gegenständen führen kann.

Indiziert eine möglicherweise gefährliche Situation an, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen des Körpers, Kontakt mit elektrischen Geräten, Kontakt mit anderen Gegenständen führen kann.

Indiziert eine möglicherweise gefährliche Situation an, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen des Körpers, Kontakt mit elektrischen Geräten, Kontakt mit anderen Gegenständen führen kann.

Indiziert eine möglicherweise gefährliche Situation an, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen des Körpers, Kontakt mit elektrischen Geräten, Kontakt mit anderen Gegenständen führen kann.

Indiziert eine möglicherweise gefährliche Situation an, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen des Körpers, Kontakt mit elektrischen Geräten, Kontakt mit anderen Gegenständen führen kann.

Indiziert eine möglicherweise gefährliche Situation an, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen des Körpers, Kontakt mit elektrischen Geräten, Kontakt mit anderen Gegenständen führen kann.

Indiziert eine möglicherweise gefährliche Situation an, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen des Körpers, Kontakt mit elektrischen Geräten, Kontakt mit anderen Gegenständen führen kann.

Indiziert eine möglicherweise gefährliche Situation an, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen des Körpers, Kontakt mit elektrischen Geräten, Kontakt mit anderen Gegenständen führen kann.

Indiziert eine möglicherweise gefährliche Situation an, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen des Körpers, Kontakt mit elektrischen Geräten, Kontakt mit anderen Gegenständen führen kann.

Indiziert eine möglicherweise gefährliche Situation an, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen des Körpers, Kontakt mit elektrischen Geräten, Kontakt mit anderen Gegenständen führen kann.

Indiziert eine möglicherweise gefährliche Situation an, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen des Körpers, Kontakt mit elektrischen Geräten, Kontakt mit anderen Gegenständen führen kann.

Indiziert eine möglicherweise gefährliche Situation an, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen des Körpers, Kontakt mit elektrischen Geräten, Kontakt mit anderen Gegenständen führen kann.

# OMRON

### Gentle Temp 533 (MC-E533-E)

### Gentle Temp 533 (MC-E533-EAZBK)

### Gebrauchsanweisung

#### 1. Einführung

Vielen Dank für den Kauf des OMRON Infrarot-Ohr-Thermometers Gentle Temp 533. Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor der Verwendung gründlich durch.

#### Verwendungszweck

Verwendungszweck: Das digitale Thermometer dient zum Messen der Körpertemperatur am Trommelfell.

#### Vorgesehene Patienten

Alle Altersgruppen (kann Patienten selbst einschließen, die die Gebrauchsanweisung verstehen können).

#### Vorgesehene Benutzer

Alle Altersgruppen (kann Patienten selbst einschließen, die die Gebrauchsanweisung verstehen können).

#### Klinischer Nutzen

Das Ohrthermometer misst die Körpertemperatur am Trommelfell.

#### Art der Anwendung

Dieses Gerät ist zur mehrfachen Verwendung durch mehrere Patienten vorgesehen.

#### Einschränkungen

Das Ohrthermometer ist für die Verwendung durch Personen in einer nicht-klinischen Umgebung (Haushaltsgebrauch) zur Messung der Körpertemperatur vorgesehen.

#### Prüfung des Verpackungsinhalts

Überprüfen Sie die folgenden Komponenten auf die Verpackung undüberprüfen Sie alles auf Unversehrtheit, das das Hauptgerät oder eine Komponente beschädigt, darf das Gerät NICHT verwendet werden. Wenn Sie sich in diesem Fall an Ihren OMRON-Einzelhändler oder Vertreter.

#### 2. Wichtige Sicherheitsinformationen

Lesen Sie die „Wichtigen Sicherheitsinformationen“ in dieser Gebrauchsanweisung bevor Sie das Gerät verwenden. Beachten Sie sich um Sicherheitsgründen genau an diese Gebrauchsanweisung. Behalten Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

#### Kontraindikationen

Verwenden Sie das Ohrthermometer NICHT bei Patienten mit Ohrerkrankungen wie Otitis Externa (Gehörgangsentzündung) oder Otitis Media (Mittelohrentzündung).

Verwenden Sie dieses Gerät NICHT bei Säuglingen, deren Gehörgang noch nicht entwickelt ist.

## Terмометро ауриcolare а инфрасити

**Gentle Temp 533 (MC-E533-E)**  
**Gentle Temp 533 (MC-E533-EAZBK)**

### Manuale di istruzioni

## All for Healthcare

### 1. Introduzione

Grazie per aver acquistato il termometro auricolare a infrarossi OMRON Gentle Temp 533. Assicurarsi di leggere attentamente il presente manuale di istruzioni prima di utilizzarlo.

Tenere a portata di mano il presente manuale di istruzioni per farvi riferimento in futuro.

NON usare il dispositivo dopo la rispettiva data di scadenza.

### Destinazione d'uso

**Finalità prevista**  
Questo dispositivo è un termometro digitale destinato ad essere usato per misurare la temperatura del timpano.

### Pazienti a cui è destinato il prodotto

Pazienti di tutte le età.  
**Utilizzatori a cui è destinato il prodotto**  
Persone di tutte le età (tra cui eventualmente i pazienti stessi) che siano in grado di comprendere il presente manuale di istruzioni.

### Benefici clinici

La temperatura dell'otturatore può essere misurata in modo sicuro, rapido e confortevole in ambiente domestico.

**Tipi di utilizzo**  
Questo dispositivo è destinato all'utilizzo multiplo da parte di più pazienti.

**Limitazioni**  
La temperatura del paziente deve essere compresa fra 34,0°C (93,2°F) e 43,0°C (109,4°F) con temperatura ambiente compresa fra 5,0°C (41,0°F) e 40,0°C (104,0°F).

**Indicazioni**  
Questo dispositivo viene utilizzato dalle persone per misurare la temperatura in situazioni domestiche generali.

### Ricezione e ispezione

Esaminare dalla confezione l'unità principale e gli altri componenti e verificare l'eventuale presenza di danni. Se l'unità principale o un qualsiasi altro componente presentano danni, NON UTILIZZARLI e rivolgersi al rivenditore o al distributore OMRON.

### 2. Informazioni importanti sulla sicurezza

Prima di utilizzare il dispositivo leggere le informazioni importanti sulla sicurezza nel presente manuale di istruzioni. Per la propria sicurezza, seguire attentamente le indicazioni, avvertenze e precauzioni riportate in questo manuale di istruzioni. Conservare il manuale per farvi riferimento in futuro.

### Contraindicazioni

NON utilizzare il dispositivo su pazienti che soffrono di disturbi auricolari quali otite esterna o otite media.  
NON utilizzare il dispositivo su neonati il cui canale uditivo non è ancora sviluppato.  
NON utilizzare il dispositivo su pazienti con tumori o sottoposti a trattamento con farmaci che influiscono sulla temperatura cutanea.

### Effetti collaterali

Non è noto alcun effetto collaterale.

**⚠ Avvertenza**  
Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, può causare lesioni gravi o la morte.

Eseguire l'autodiagnosi in base ai risultati della misurazione può risultare pericoloso. Consultare il medico come mostrato a destra. Premere il pulsante [1] o [2] per spegnere il dispositivo.  
In caso di febbre alta o prolungata sono necessarie cure mediche, specialmente nel caso di pazienti in età pediatrica. Rivolgersi al medico curante.

Conservare il dispositivo e le batterie fuori dalla portata dei neonati e dei bambini.

Se un bambino dovesse ingerire la batteria, consultare immediatamente un medico.

NON gettare le batterie nel fuoco. Le batterie potrebbero esplodere.

NON usare il dispositivo in contemporanea con altri apparecchi elettrodomestici (EMF). Questo potrebbe determinare il funzionamento errato dell'apparecchio e/o causare risultati imprecisi.

### Precauzioni

Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, può causare lesioni gravi o la morte.

Evitare l'autodiagnosi in base ai risultati della misurazione può risultare pericoloso. Consultare il medico come mostrato a destra. Premere il pulsante [1] o [2] per spegnere il dispositivo.

In caso di febbre alta o prolungata sono necessarie cure mediche, specialmente nel caso di pazienti in età pediatrica. Rivolgersi al medico curante.

Conservare il dispositivo e le batterie fuori dalla portata dei neonati e dei bambini.

Se un bambino dovesse ingerire la batteria, consultare immediatamente un medico.

NON gettare le batterie nel fuoco. Le batterie potrebbero esplodere.

NON usare il dispositivo in contemporanea con altri apparecchi elettrodomestici (EMF). Questo potrebbe determinare il funzionamento errato dell'apparecchio e/o causare risultati imprecisi.

### 5. Uso del dispositivo

#### 1. Misurazione della temperatura

#### 2. Premere il pulsante [1]

Tutti i tasti indicatori appaiono sul display per 1 secondo.

Quando appare l'icona dell'orecchio [1], la l'indicazione "Lo" ("F") lampeggia. Il dispositivo è pronto per l'uso.

#### 3. Inserire la sonda nell'orecchio

Per una misurazione precisa, fissare delicatamente l'orecchio all'indietro per raddrizzare il canale uditivo, quindi inserire la sonda nell'orecchio in direzione della membrana del timpano.

#### 4. Premere il pulsante [2]

La misurazione viene completata in 1 secondo e l'apparecchio emette un segnale acustico prolungato.

#### 5. Controllare il risultato delle misurazione.

Dopo il secondo, l'indicazione "Lo" ("F") lampeggia.

Il dispositivo è quindi pronto per la misurazione successiva. Per avviare immediatamente una nuova misurazione, ripetere i passaggi 1 a partire dal punto 1.

#### Indicazione di febbre

Se il dispositivo rileva una temperatura corporea superiore a 37,6°C (99,7°F), il dispositivo emette un segnale acustico prolungato seguito da 2 brevi segnali acustici e il display si illumina in arancione.

#### 6. Premere il pulsante [0]

Il dispositivo si spegne emettendo un breve segnale acustico.

Il dispositivo si spegne automaticamente se non si preme alcun pulsante per 30 secondi.

#### Precauzioni

Assicurarsi che il canale uditivo sia pulito e libero da cerume.

Non fare il bagno né attività fisica nei 30 minuti che precedono la misurazione.

Rimanere in un ambiente stabile per almeno 5 minuti prima della misurazione.

Non toccare la temperatura di misurazione, assicurarsi di riferire che la temperatura è stata misurata nell'orecchio.

NON inserire le batterie con le pile alcaline in modo errato.

Utilizzare con questo dispositivo ESCLUSIVAMENTE 2 batterie alcaline AAA. NON utilizzare altri tipi di batterie.

NON utilizzare il dispositivo in contemporanea con altri dispositivi elettronici, specialmente batterie di marche differenti.

Se il liquido della batteria dovesse penetrare negli occhi, sciacquare immediatamente e abbondantemente con acqua pulita. Consultare immediatamente un medico.

## OMRON

## 5. Controllo della memoria

Questo dispositivo memorizza automaticamente gli ultimi 30 risultati. È possibile esaminare sul display il dispositivo i risultati salvati.

### 1. Premere il pulsante [m]

Il risultato più recente appare con un breve segnale acustico. Sul display viene visualizzata l'indicazione "m".

Il valore precedente e il relativo numero di misurazioni memorizzate vengono visualizzati ogni volta che si preme il pulsante [m].

**Nota:**  
Se si preme il pulsante [m] mentre si scorre il contenuto della memoria, il dispositivo sarà pronto per la misurazione.

### 2. Premere il pulsante [0]

Il dispositivo si spegne emettendo un breve segnale acustico.

Il dispositivo si spegne automaticamente se non si preme alcun pulsante per 30 secondi.

## 6. Impostazioni

### 6.1 Come alternare °C e °F

L'unità di temperatura può essere cambiata solo quando si installano le batterie.

Dopo il passaggio da °C a °F e viceversa, tutte le misurazioni archiviate in memoria vengono eliminate.

Per impostazione predefinita, l'unità è impostata su °C.

### 1. Rimuovere le batterie, quindi attendere più di 1 minuto.

### 2. Inserire nuovamente le batterie e assicurarsi che venga visualizzato automaticamente il simbolo °C/°F.

### 3. Premere il pulsante [m] per selezionare l'unità di temperatura.

L'unità di temperatura cambia ogni volta che si preme il pulsante [m].

L'unità di temperatura viene impostata con 2 brevi segnali acustici, doppiamente il dispositivo è pronto per la misurazione.

Per avviare una misurazione, fare riferimento al punto 3 della sezione 5.

### 4. Premere il pulsante [1].

L'unità di temperatura viene impostata con 2 brevi segnali acustici, doppiamente il dispositivo è pronto per la misurazione.

Per avviare una misurazione, fare riferimento al punto 3 della sezione 5.

### Nota:

Se si preme il pulsante [0] anziché il pulsante [1], l'unità di temperatura viene impostata con un breve segnale acustico e quindi il dispositivo si spegne.

## 6.2 Impostazione dell'avviso acustico

L'avviso acustico è attivo per impostazione predefinita e diventa silenzioso quando la sostituzione della batteria è necessaria. Per disattivare l'avviso acustico, procedere come segue.

### 1. Assicurarsi che il dispositivo sia spento. Premere il pulsante [1], Tenendo premuto il pulsante [1], premere il pulsante [0].

Una volta che tutti gli indicatori sono apparsi sul display, il simbolo "Lo" appare sul display.

Per attivare l'avviso acustico, ripetere questa procedura.

### 6.3 Eliminazione di tutti i risultati

#### 1. Assicurarsi che il dispositivo sia spento. Premere il pulsante [m]. Tenendo premuto il pulsante [m], premere e tenere premuto per più di 3 secondi il pulsante [0].

Assicurarsi che l'indicazione "CLR" sul display emetta 2 brevi segnali acustici.

#### 2. Premere il pulsante [m] per più di 2 secondi.

L'indicazione "CLR" smette di lampeggiare e il dispositivo emette un segnale acustico prolungato, quindi tutti i risultati vengono cancellati.

#### 3. Premere il pulsante [0].

Il dispositivo si spegne automaticamente se non si preme alcun pulsante per 30 secondi.

## 7. Manutenzione

Conservare il dispositivo con il cappuccio di protezione della sonda inserito.

Per conservare il dispositivo, non conservarlo:

In luoghi esposti all'acqua, in quanto il termometro non è impermeabile.

In luoghi esposti a temperature estreme, a umidità, in prossimità di impianti di riscaldamento, alla luce diretta del sole, a polveri o vapori corrosivi, ad esempio quelli della candogina.

Se il dispositivo dovesse cadere, controllarne il corretto funzionamento.

In caso di macchie omostrazioni, pulire il dispositivo con un panno leggermente inumidito con acqua o con un detergente delicato per la misurazione, interponendo un panno acustico.

Prima e dopo ogni uso, pulire delicatamente la sonda e il sensore dell'orecchio con un panno morbido asciutto o con un bastoncino di cotone leggermente inumidito con alcol (una concentrazione del 75%). Prestare attenzione quando si pulisce il sensore e l'infrarosso, onde evitare di danneggiare il sensore o la sonda e il sensore e l'infrarosso si asciugano completamente.

## 8. Risoluzione dei problemi

Se durante la misurazione si dovesse verificare uno dei problemi riportati di seguito, controllare che non siano presenti altri dispositivi elettrici entro 30 cm di distanza dal dispositivo.

Se il problema persiste, rivolgersi alla tabella che segue.

### 5.1 Misurazione della temperatura

#### 1. Rimuovere il cappuccio di protezione della sonda.

Tutti i tasti indicatori appaiono sul display per 1 secondo.

Quando appare l'icona dell'orecchio [1], la l'indicazione "Lo" ("F") lampeggia. Il dispositivo è pronto per l'uso.

#### 2. Premere il pulsante [1]

Tutti i tasti indicatori appaiono sul display per 1 secondo.

Quando appare l'icona dell'orecchio [1], la l'indicazione "Lo" ("F") lampeggia. Il dispositivo è pronto per l'uso.

#### 3. Inserire la sonda nell'orecchio

Per una misurazione precisa, fissare delicatamente l'orecchio all'indietro per raddrizzare il canale uditivo, quindi inserire la sonda nell'orecchio in direzione della membrana del timpano.

#### 4. Premere il pulsante [2]

La misurazione viene completata in 1 secondo e l'apparecchio emette un segnale acustico prolungato.

#### 5. Controllare il risultato delle misurazione.

Dopo il secondo, l'indicazione "Lo" ("F") lampeggia.

Il dispositivo è quindi pronto per la misurazione successiva. Per avviare immediatamente una nuova misurazione, ripetere i passaggi 1 a partire dal punto 1.

#### Indicazione di febbre

Se il dispositivo rileva una temperatura corporea superiore a 37,6°C (99,7°F), il dispositivo emette un segnale acustico prolungato seguito da 2 brevi segnali acustici e il display si illumina in arancione.

#### 6. Premere il pulsante [0]

Il dispositivo si spegne emettendo un breve segnale acustico.

Il dispositivo si spegne automaticamente se non si preme alcun pulsante per 30 secondi.

#### Precauzioni

Assicurarsi che il canale uditivo sia pulito e libero da cerume.

Non fare il bagno né attività fisica nei 30 minuti che precedono la misurazione.

Rimanere in un ambiente stabile per almeno 5 minuti prima della misurazione.

Non toccare la temperatura di misurazione, assicurarsi di riferire che la temperatura è stata misurata nell'orecchio.

NON inserire le batterie con le pile alcaline in modo errato.

Utilizzare con questo dispositivo ESCLUSIVAMENTE 2 batterie alcaline AAA. NON utilizzare altri tipi di batterie.

NON utilizzare il dispositivo in contemporanea con altri dispositivi elettronici, specialmente batterie di marche differenti.

Se il liquido della batteria dovesse penetrare negli occhi, sciacquare immediatamente e abbondantemente con acqua pulita. Consultare immediatamente un medico.

## 5. Informazioni utili

È consigliabile fare pratica con questo dispositivo su se stessi e sul proprio familiare.

In questo modo, è possibile migliorare la tecnica di utilizzo e acquisire familiarità con quanto concerne le misurazioni eseguite nel momento in cui un familiare è malato. Si sarà inoltre in grado di stabilire se il valore misurato è più alto o più basso del normale.

## Misurazione della temperatura dei neonati

Misurazione con il bambino disteso. Misurazione con il bambino seduto.

Se il bambino è sdraiato, sorreggere con delicatezza il corpo del bambino.

Se il bambino è seduto, sorreggere con delicatezza il corpo del bambino. Assicurarsi che il bambino sia seduto delicatamente all'indietro l'orecchio.

L'orecchio è troppo piccolo per inserire la sonda.

Continuando a fare l'orecchio all'indietro, coprire il canale uditivo esterno con la sonda, senza tentare di inserirla forzatamente.

## Confronto fra temperatura dell'orecchio e altri tipi di temperatura corporea

La temperatura normale varia in funzione dei vari punti del corpo. "Ripetibilità": 0,32 °C.

Questo dispositivo è un termometro a modalità regolata, che converte la temperatura dell'orecchio per visualizzarne l'equivalente orale.

## Domande e risposte

### La temperatura indicata è piuttosto bassa.

1. Il sensore è infreddato o sporco.

2. Il dispositivo è stato rimosso dall'orecchio prima del completamento della misurazione.

3. L'orecchio è freddo. La temperatura può risultare bassa quando si utilizza una borsa di ghiaccio o si proviene da un ambiente freddo sotto il soffitto.

4. Il dispositivo è stato inserito sufficientemente a fondo nell'orecchio.

### Domande e risposte

#### La temperatura indicata è piuttosto bassa.

1. Il sensore è infreddato o sporco.

2. Il dispositivo è stato rimosso dall'orecchio prima del completamento della misurazione.

3. L'orecchio è freddo. La temperatura può risultare bassa quando si utilizza una borsa di ghiaccio o si proviene da un ambiente freddo sotto il soffitto.

4. Il dispositivo è stato inserito sufficientemente a fondo nell'orecchio.

## 10. Caratteristiche tecniche

Categoria di prodotto Termometri auricolari

Descrizione del prodotto Gentle Temp 533 (MC-E533-E)

Modello prodotto Gentle Temp 533 (MC-E533-EAZBK)

Unità sensoria Pila termoelettrica

Display della temperatura display a 4 cifre in °C con incrementi di 0,1 grado

Precisione ±0,2 °C (±0,4 °F) nell'intervallo compreso fra 34,0 e 43,0 °C (93,2 e 109,4 °F)

Tempo di misurazione Circa 1 secondo

Gamma di misurazione Da +34,0 a +43,0 °C (da +93,2 a +109,4 °F)

Memoria 30 memorie

Alimentazione 3,0 V CC (2 batterie alcaline AAA)

Durata delle batterie 5 anni (3 misurazioni al giorno)

Condizioni operative Da +5 a +40 °C (da +41,0 a +104,0 °F), da 30 a 85% di umidità relativa (senza condensa), da 15 a 95% di umidità relativa (senza condensa), da 200 a 1.060 hPa

Protezione contro le interferenze Immunità elettromagnetica

Classificazione IP IP22 (senza sonda)

Modalità di funzionamento Funzionamento continuo

Modalità regolata Modalità regolata

Area del corpo di riferimento Bocca - Sotto la lingua (sublinguale)

Posizione di misurazione Timpano

Dimensioni esterne Circa 38 mm (larghezza) x 135,2 mm (lunghezza) x 42,5 mm (profondità)

Contenuto della confezione 1 unità principale, 2 batterie alcaline AAA, cappuccio di protezione della sonda, manuale di istruzioni

## 3. Conozca su dispositivo

Il display mostra il numero di memoria.

Il display mostra il numero di memoria.

Il display mostra il numero di memoria.

Il display mostra il numero di memoria.

Il display mostra il numero di memoria.

Il display mostra il numero di memoria.

Il display mostra il numero di memoria.

Il display mostra il numero di memoria.

Il display mostra il numero di memoria.

Il display mostra il numero di memoria.

Il display mostra il numero di memoria.

Il display mostra il numero di memoria.

Il display mostra il numero di memoria.

Il display mostra il numero di memoria.

Il display mostra il numero di memoria.

Il display mostra il numero di memoria.

Il display mostra il numero di memoria.

Il display mostra il numero di memoria.

Il display mostra il numero di memoria.

Il display mostra il numero di memoria.

Il display mostra il numero di memoria.

Il display mostra il numero di memoria.

Il display mostra il numero di memoria.

Il display mostra il numero di memoria.

Il display mostra il numero di memoria.

Il display mostra il numero di memoria.

Il display mostra il numero di memoria.

Il display mostra il numero di memoria.

Il display mostra il numero di memoria.

Il display mostra il numero di memoria.

Il display mostra il numero di memoria.

Il display mostra il numero di memoria.

Il display mostra il numero di memoria.

Il display mostra il numero di memoria.

Il display mostra il numero di memoria.

Il display mostra il numero di memoria.

Il display mostra il numero di memoria.

Il display mostra il numero di memoria.

Il display mostra il numero di memoria.

Il display mostra il numero di memoria.

Il display mostra il numero di memoria.

Il display mostra il numero di memoria.

Il display mostra il numero di memoria.

Il display mostra il numero di memoria.

Il display mostra il numero di memoria.

Il display mostra il numero di memoria.

Il display mostra il numero di memoria.

Il display mostra il numero di memoria.

Il display mostra il numero di memoria.

Il display mostra il numero di memoria.

Il display mostra il numero di memoria.

Il display mostra il numero di memoria.

## 5.2 Comprobación de la memoria

El dispositivo guarda automáticamente las últimas 30 lecturas. Las lecturas guardadas se pueden consultar en la pantalla del display de het aparato.

### 1. Pulse el botón [m]

Cuando aparece la lectura más reciente, se escuchará un pitido breve. Aparecerá "m" en la pantalla.



